

21-22

Guía de la asignatura ON-LINE



GALLEGO AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 0494003-

UNED

21-22

GALLEGO AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 0494003-

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

Los cursos de gallego del CUID se articulan siguiendo las instrucciones y niveles del MCRL, de ALTE y del Celga. De acuerdo con las instrucciones de la Secretaría Xeral de Política Lingüística de la Xunta de Galicia, buscamos que el alumnado aprenda a «viviren gallego y a comunicarse en gallego» más que una formación en gramática o meramente teórica. Queremos que el gallego funcione como lengua de comunicación en todas las situaciones y registros. En todos los cursos seguimos las directrices emanadas de la Secretaría Xeral de Política Lingüística, especialmente las contenidas en su publicación Niveles de competencia en lengua gallega. Seguimos fielmente la descripción de habilidades y de contenidos adaptados al Marco Europeo común de referencia para las lenguas (Santiago de Compostela, Xunta de Galicia Centro Ramón Piñeiro, 2006).

OBJETIVOS

Los alumnos que alcanzan un nivel B2 pueden enfrentarse a cualquier tipo de texto que trate tanto temas concretos como abstractos, incluyendo debates técnicos dentro de su especialidad; son capaces de procesar textos que pueden estar enunciados en cualquier tipo de habla, aunque, si son lingüísticamente complejos o incluyen líneas complejas de argumentación, la pronunciación debe ser formal en el registro de la norma culta, el tema razonablemente conocido y el desarrollo del discurso articularse con marcadores explícitos; pueden ver limitada la capacidad de procesamiento por el ruido excesivo de fondo, una estructuración inadecuada del discurso o un uso idiomático de la lengua; se enfrentan a artículos, informes, noticias, entrevistas, documentales y debates sobre temas actuales en los que se adoptan posturas y puntos de vista concretos; comprenden películas y obras de teatro siempre que se emplee el registro de lengua estándar; manejan sin problemas documentación especializada dentro de su campo de interés e incluso fuera de él siempre que puedan servirse de la ayuda de un diccionario; pueden localizar detalles relevantes en textos extensos y complejos, identifican con rapidez el contenido y la importancia de la información y deciden si es necesario un análisis más profundo; pueden hacer resúmenes, en los que dejan claras estructuras y secuencias e incluso analizan puntos de vista. Pueden tomar notas en conferencias sobre temas especializados, aunque tienden a detenerse en las palabras y perder parte de la información.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Xisela Minia Sainza	tel: email: xisela@invi.uned.es skype:	

CONTENIDOS

Temario

Los contenidos se articulan en los bloques, que detallamos a continuación y que siguen las directrices de dicho documento y que comprenden la comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral y expresión escrita.

Comprensión Auditiva:

- Comprendo discursos y conferencias extensos e incluso sigo líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprendo casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprendo la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.

Comprensión de Lectura:

- Soy capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprendo la prosa literaria contemporánea.

Interacción Oral:

- Puedo participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puedo tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo mis puntos de vista.

Expresión Oral:

- Presento descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad. Sé explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

Expresión Escrita:

- Soy capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Puedo escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sé escribir cartas que destacan la importancia que le doy a determinados hechos y experiencias.

Nota: puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al

nivelB2 según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Título: Aula de Galego 3 B2 (Libro + Cd-audio). Descargable de la página web.

Autores: Margarita Chamorro, Xaquín Nuñez, Ivonete da Silva Editorial: Xunta de Galicia

ISBN: 978-84-453-4839-0

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

DICIONARIOS E ENCICLOPEDIAS

Portal das Palabras <http://portaldaspalabras.gal/>

Dic. da Academia Galega <http://academia.gal/>

Dic. de pronuncia da lingua galega <http://ilg.usc.es/pronuncia/>

Dic. Electrónico Estraviz <http://www.estraviz.org/>

VOLGA: Vocabulario ortográfico da lingua galega

<http://www.realacademiagalega.org/recursos-volg>

DIGATIC: Dic. Galego de Telecomunicacións <http://www.digatic.org/gl>

Dic. Galego de Televisión <http://www.realacademiagalega.org/documents/10157/3a96bbea-3ce4-4df0-8382-0b9d6bfe73e4>

Dic. CLUVI inglés-galego <http://sli.uvigo.es/CLIG/clig.html>

Galipedia <http://gl.wikipedia.org/wiki/Portada>

Dic. ilustrado relativo aos ríos galegos <http://www.rios-galegos.com/venasg2.htm>

A vida nos ríos galegos <http://www.rios-galegos.com/vidario0.htm>

OrtoGal. Corrector ortográfico en liña de galego <http://sli.uvigo.es/corrector/>

Glosario da poesía medieval profana galego-portuguesa <http://glossa.gal/inicio>

AUTOAPRENDIZAXE

Portal das Palabras <http://portaldaspalabras.org/>

É-galego <http://www.laopinioncoruna.es/estaticos/cursogalego/galego.html>

Galingua (Curso interactivo de lingua galega) <http://www.edu.xunta.es/galingua/>

Loia. Guía Aberta á Lingua Galega <http://www.consellodacultura.org/arquivos/cdsg/loia/>

A palabra herdada <http://www.cursodegallego.com/>

A Nosa Fala. Bloques e áreas lingüísticas do galego

<http://www.consellodacultura.org/arquivos/asg/anosafala.php>

A páxina de Matuquín <http://www.staki.com/matuquin/index.htm>

Ben falado <http://www.crtvg.es/tvg/programas/ben-falado>

Biblioteca Virtual Galega <http://www.bvg.udc.es/>

Rede de bibliotecas de Galicia <http://rbgalicia.xunta.es/index.php?ap=20&subApartado=119>

Blog de César Lorenzo sobre dúbidas de lingua

<http://dubidasdogalego.wordpress.com/about/>

XORNAIS, REVISTAS, RADIO E TELEVISIÓN

Sermos Galiza <http://www.sermosgaliza.com/>

Praza Pública <http://praza.com/>

Eu non manipulo (Denuncia da manipulación informativa na TVG e defensa da creación dun consello de informativos) <http://eunonmanipulo.wordpress.com/>

De Luns a Venres <http://www.galiciae.com/>

Galicia Hoxe <http://www.galiciahoxe.com/>

Terra e Tempo <http://www.terraetempo.gal/index.php>

Tempos Dixital <http://temposdixital.com/>

Galicia Confidencial <http://www.galiciaconfidencial.com/>

Diário Liberdade <http://www.diarioliberalidade.org/index.php>

Compañía de Radio/televisión de Galicia <http://www.crtvg.es/>

Que pasa na costa. Diario dixital da Costa da Morte <http://www.quepasanacosta.com/>

Lingua galega TV <https://vimeo.com/linguagalegatv>

Murguía (Revista galega de Historia) <http://www.revistamurguia.com/>

Valmiñor.info (O Portal do Val de Miñor) <http://www.valminor.info/index.php>

Vieiros <http://www.vieiros.com/>

BLOGS, LITERATURA...

Carta xeométrica. Blog de Cibrán <http://cartaxeometrica.blogspot.com/>

O Peixe na Patela. Blog do Dep. de galego da EOI de Vigo <http://eoidevigo.blogaliza.org/>

Caderno de Crítica. Blog de Ramón Nicolás <https://cadernodacritica.wordpress.com/>

Blog de Xavier Vence <http://xaviervence.blogspot.com.es/>

Si, home, si. Blog de X. M. Pereiro <http://sihomesi.com/>

Criticalia. Blog de Armando Requeixo <http://armandorequeixo.blogaliza.org/>

A canción do náufrago. Blog de Francisco Castro <http://franciscocastro.blogaliza.org/>

Brétemas. Blog de Manuel Bragado <http://bretemas.com/>

Bouvard e Pécuchet Blog de M. Rguez Alonso <http://bouvard.blogaliza.org/>

Magazine cultural galego por Montse do Pico <http://montsedopico.com/>

Blog de Xan Carballa http://www.xancarballa.eu/Xan_Carballa/Benvida.html

Un país en lata. Blog de Fran P. Lorenzo <http://unpaisenlata.wordpress.com/>

Blog de Carlos Callón <http://www.carloscallon.com/>

Blog de Anxos Sumai <http://anxossumai.com/>

Nova Desordem. Blog de Carlos Taibo <http://www.carlostaiibo.com/articulos/index.php>

Cabrafanada. Blog de Fran Alonso <http://cabrafanadablog.blogspot.com.es/>

Blog de Agustín Fernández Paz <http://agustinfernandezpaz.gal/blog/>
Made in Galiza. Blog de Sechu Sende <http://www.blogoteca.com/madeingaliza/index.php>
Acuática. Blog de Marta da Costa <http://www.blogoteca.com/acuatica07/index.php>
As crebas. Bitácora de Miro Villar <http://crebas.blogaliza.org/>
Xabier P. do Campo http://www.xabier-docampo.net/blog/29_blog.php
As escollas electivas <http://asescollaselectivas.blogaliza.org/>
O levantador de minas <http://olevantadordeminas.blogaliza.org/>
Dúas Zebras. Blog de Samuel Solleiro <http://www.duaszebras.blogspot.com.es/>
República da Multitude. Blog de Antón do Bao <http://antondobao.blogaliza.org/>
O ximnasio de Academo. Blog de Manuel Forcadela
<http://oximnasiodeacademo.wordpress.com/>
Rois: Blog de Moncho Iglesias <http://monchoiglesiasmiguez.blogaliza.org/>
O marmurio da onda. Blog de Xurxo Martínez
<http://omarmuriodaonda.blogaliza.org/2013/06/03/aurelio-aguirre-e-vigo-i/>
A Segá. Crítica literaria por varias mulleres <http://www.asega-critica.net/>
El toupo que fuza. Blog de Xesús Fernández Acevedo
<http://eltoupoquefuza.blogspot.com.es/2014/01/un-texto-esquecido-de-manuel-maria.html>
Blog de Lourenzo Fernández Prieto <http://lourenzo.org/>
O rocho das ideas Blog de Sebastián Mouret
<http://www.youtube.com/user/orochodasideas/featured>
Biosbardia. O país dos libros en galego <http://biosbardia.wordpress.com/>
Café Barbantia http://cafebarbantia.barbantia.es/?page_id=53
Ferradura en tránsito. Blog de X. M. Eiré <http://xmeyre.blogaliza.org/>
A insua do Insua. Blog de Emilio Xosé Ínsua
<http://ainsuadoinsua.blogspot.com.es/2015/01/anton-villar-ponte-e-la-voz-de-galicia.html>

MÚSICA

<http://www.galiciantunes.com/bandsandartists> Abe Rábade Trío <http://aberabade.com/>
Amancio Prada <http://www.amancioprada.com/>
Ataque escampe <http://www.ataqueescampe.org/p/inicio.html>
Berrogüeto <http://www.berroguetto.com/>
Brath <http://brath.es/>
Budiño <http://www.xosemanuelbudino.com/budino/intro.html>
Carlos Nuñez <http://www.carlos-nunez.com/>
Caxade <https://caxade.wordpress.com/>
César Morán <http://cesarmoran.blogaliza.org/>
Cristina Pato <http://www.cristinapato.com/gl/>
Herdeiros da Crus <http://www.herdeirosdacrus.com/>

Ialma <http://www.ialma-musica.com/gl/>
Leilía <http://leilia.net/>
Luar na Lubre <http://www.luarnalubre.com/>
Mercedes Peón <http://www.mercedespeon.es/>
Milladoiro <http://www.milladoiro.com.es/>
Nao <http://www.somosnao.com/>
Narf http://franpereznarf.com/#_
A Quenlla <http://www.aquenlla.com/seccion.13.php>
Roi Casal <http://www.roicasal.com/>
Ruxe-ruxe <http://www.ruxeruxe.com/>
Sacha na horta <http://sachanahorta.bandcamp.com/>
Sés <http://www.mariaxosesilvar.com/>
Sondeseu <http://www.sondeseu.org/>
Susana Seivane <http://www.susanaseivane.net/ga/index.htm>
Tanxedoras <http://www.tanxedoras.net/index.html>
Tino Baz http://www.tinobaz.com/Tino_Baz.html
Treixadura http://treixadura.com/?post_type=product
Uxía <http://www.uxia.net/>
Vítor Aneiros <http://www.victoraneiros.com/>
Xavier Díaz <http://www.xabierdiaz.com/>
Xoán Curiel <http://www.xoancuriel.com/>
Zenzar <http://www.zenzar.info/>

INSTITUCIÓNS E ASOCIACIÓNS

Mesa pola Normalización Lingüística <http://www.amesa.gal/>
Real Academia Galega <http://academia.gal/>
Instituto da Lingua Galega <http://ilg.usc.es/>
Asociación de escritoras e escritores en lingua galega <http://www.aelg.org/>
ProLingua. Plataforma a prol da defensa e promoción da lingua galega
<http://www.prolingua.gal/>
Consello da Cultura Galega <http://consellodacultura.gal/index.php>
Instituto de Estudos miñoranos <http://www.minhor.org/index.php>
Trabalingua <http://trabalingua.blogaliza.org/>
Fundación e Casa Museo Rosalía de Castro <http://rosaliadecastro.org/>
Fundación Manuel María <http://www.casamuseomanuelmaria.gal/portada.htm>

PATRIMONIO CULTURAL

Galicia Encantada. Enciclopedia de Fantasía Popular de Galicia
<http://www.galiciaencantada.com/index.asp>

Orella Pendella. Ditos, recitados e cancións infantís <http://orellapendella.gal/>
Patrimonio Cultural de Vigo <http://xosecounhago.com/>
Patrimonio Galego <http://patrimoniogalego.net/>
Federación Galega pola Cultura Marítima e Fluvial
<http://www.culturamaritima.org/node/16770>
O embigo do becho. Blog de Calros Solla <http://oembigodobecho.blogspot.com.es/>
Os instrumentos musicais na tradición galega
<http://www.consellodacultura.gal/asg/instrumentos/>
CulturaGalega.org <http://culturagalega.gal/>
Monte Pindo parque natural <http://www.montepindo.gal/>
Monte Penide <https://montepenide.wordpress.com/>
Pola defensa da Serra do Galiñeiro <https://serradogalinheiro.wordpress.com/>
Cartografías sensibles(Patrimonio de Vincios) <http://vincios.org/>
Terra do Alén <http://poligonodevite.blogspot.com.es/>
Agolada <http://aquamlatam.blogspot.com.es/>
Proxecto gaelaico <https://www.prorael.com/gl/>

METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial). Este curso se imparte a través de la plataforma aLF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, y el material didáctico. En el aula virtual del CUID (aLF) el alumnado encontrará materiales didácticos complementarios.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología en línea, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio.

Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir. Por el contrario, las actividades de producción, tanto oral como escrita están diseñadas para que se trabajen en grupo, siempre bajo la supervisión del equipo docente. En cuanto a las actividades de expresión oral, los alumnos pueden ponerse en contacto con sus compañeros para practicar a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma

Virtual aLF. Por su parte, las actividades de expresión escrita que forman parte de los contenidos adicionales diseñados por los tutores, están pensadas para que se trabajen en grupo y sean corregidas por el equipo docente.

Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros para este tipo de actividades. La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria (salvo la modalidad de prueba libre que es una única convocatoria).

El examen se divide en dos partes: por un lado, la comprensión lectora y la expresión escrita (pruebas escritas), y por el otro, la comprensión auditiva y la expresión oral (pruebas orales).

Descripción de las pruebas orales

En las **modalidades en línea y de prueba libre**, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Respuesta a 15 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (1300-2100 palabras en total)

Duración del examen (minutos) 100

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.16

Nota mínima para aprobar	5
--------------------------	---

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25
----------------------------------	----

Tareas

Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (175-200 palabras por tarea).

Duración del examen (minutos)	90
-------------------------------	----

Instrucciones en español	En el idioma
--------------------------	--------------

Valor acierto	0
---------------	---

Descuento fallo	0
-----------------	---

Nota mínima para aprobar	6
--------------------------	---

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

Tareas

Respuesta a 10 ítems de 2 audios o videos.

Duración del examen (minutos)	30
-------------------------------	----

Instrucciones en español	Si
--------------------------	----

Valor acierto	0.5
---------------	-----

Descuento fallo	0.16
-----------------	------

Nota mínima para aprobar	5
--------------------------	---

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	25
-------------------------------	----

Tareas

Expresión: En pantalla se le planteará un tema determinado sobre el que el candidato grabará un monólogo (3:30-4 minutos). Dispondrá de tres minutos para preparar su exposición (sin detener la grabación, sin consultar material alguno ni salir de la cámara).

Interacción Oral: El candidato escuchará el comienzo de un diálogo, al que habrá de dar respuesta inmediata; a continuación se le presentará otro turno de palabra, y se repetirá el proceso (1-1:30 minutos por tarea).

Duración del examen (minutos)	10
-------------------------------	----

Instrucciones en español	Si
--------------------------	----

Valor acierto	0
---------------	---

Descuento fallo	0
-----------------	---

Nota mínima para aprobar	6
--------------------------	---

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

5. Revisiones. La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas. Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web.

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel, además de los tutores de los Centros Asociados, tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría del equipo docente, que ayuda a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general. El alumnado podrá plantear las dudas en los foros correspondientes.

La coordinadora del nivel también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.